

## 1 Identification

### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

617H37 - PEDILEN de moulage

### Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale: Mélange de matières pour la fabrication de matières plastiques

### Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société: Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.: 5470 Harvester Road

Code postal, ville: Burlington, ON L7L 5N5, CA

Canada

WWW: www.ottobock.ca

E-mail: info.canada@ottobock.com

Téléphone: (800) 665-3327

Télécopie: (800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

Ottobock SE &amp; Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

### Numéro de téléphone en cas d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

## 2 Identification des dangers

### Classification

Ce mélange n'est pas classifié comme étant dangereux.

### Éléments d'information

Symboles: néant

Mentions de danger: néant

Conseils de prudence: néant

### Autres dangers connus du fournisseur concernant le produit

## 3 Composition/information sur les ingrédients

### Mélange

Dénomination chimique: Composition à base de polyéther-polyol, contient Zéolithes (5-10%).

Composants dangereux:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 107-21-1	Éthylène glycol	1 - 5 %	Toxicité aiguë 4 (par voie orale). STOT RE 2.
CAS 110-63-4	Butane-1,4-diol	1 - 5 %	Toxicité aiguë 4 (par voie orale). STOT SE 3.
CAS 104-19-8	N,N,4-Triméthylpipérazine-1-éthylamine	0.1 - 1 %	Toxicité aiguë 4 (par voie orale). Toxicité aiguë 3 (dermique). Skin Corr. 1B. Aquatic Chronic 3.
CAS 3030-47-5	bis(2-diméthylaminoéthyl)(méthyl)amine	0.1 - 1 %	Toxicité aiguë 4 (par voie orale). Toxicité aiguë 3 (dermique). Skin Corr. 1B.

La concentration réelle ou la plage de concentrations réelle est retenue en tant que secret industriel.

## 4 Premiers soins

### Description des premiers soins nécessaires

En cas d'inhalation: Transporter la personne atteinte à l'air frais. En cas de malaise, consulter un médecin.

En cas d'ingestion: Rincer la bouche abondamment à l'eau. Provoquer un vomissement.  
Faire boire beaucoup d'eau, si possible avec du charbon actif. Appeler un médecin.

En cas de contact avec la peau: Changer les vêtements imprégnés. En cas de contact avec la peau, rincer aussitôt abondamment avec de l'eau et du savon. En cas d'irritations cutanées consulter un dermatologue.

En cas de contact avec les yeux: Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. En cas de symptômes durables, consulter un ophtalmologiste.

### Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Après absorption: Peut provoquer des irritations.  
En cas d'ingestion de quantités importantes: vomissement, nausée.  
En cas de résorption: État inconscient, maux de tête, spasmes, myasthénie, vertiges, troubles du SNC.  
La résorption peut provoquer des lésions aux reins et au foie.  
Après contact avec la peau: légèrement irritant  
Après contact avec les yeux: Peut provoquer des irritations.

### Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, si nécessaire

Traitement symptomatique.

## 5 Mesures à prendre en cas d'incendie

### Agents extincteurs appropriés et inappropriés

Agents d'extinction appropriés:

Dioxyde de carbone, mousse, poudre d'extinction.  
Lors d'incendies de grande ampleur jet d'eau en aspersion.

Agents extincteurs inappropriés:

Jet d'eau à grand débit

## Dangers spécifiques du produit

Combustible. En cas d'incendie, risque de dégagement de: Oxydes d'azote (NOx), composés de silicium, monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

## Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau.

Éviter la pénétration des eaux d'extinction dans les eaux superficielles ou la nappe phréatique.

## 6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

### Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Assurer une aération suffisante.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

### Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Absorber mécaniquement avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel), puis les recueillir dans des récipients adéquats en vue de leur élimination.

## 7 Manutention et stockage

### Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail.

Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Ne pas fumer pendant l'utilisation.

### Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver le récipient bien fermé et à l'abri de l'humidité. Conserver à une température ne dépassant pas 50 °C.

Conseils pour le stockage en commun:

Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

tenir à l'écart de: Acides forts, oxydants forts, Isocyanates.

## 8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

### Paramètres de contrôle

Valeurs limites d'exposition professionnelle:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
107-21-1	Éthylène glycol	Canada: Alberta, OEL Ceiling	100 mg/m <sup>3</sup>
		Canada: BC, OEL Ceiling	100 mg/m <sup>3</sup> (Aérosol)
		Canada: BC, OEL Ceiling	50 ppm (vapeur)
		Canada: BC, OEL STEL	20 mg/m <sup>3</sup> (Aérosol)
		Canada: BC, OEL TWA	10 mg/m <sup>3</sup> (Aérosol)
		Canada: Québec, Plafond	127 mg/m <sup>3</sup> ; 50 ppm

### Contrôles techniques appropriés

Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

### Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

Protection respiratoire:	Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire. Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2.
Protection des mains:	Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138. Type de gants: caoutchouc nitrile-Epaisseur du revêtement: >= 0,35 mm Période de latence: >480 min. Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection oculaire:	Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.
Protection corporelle:	Porter un vêtement de protection approprié.
Mesures générales de protection et d'hygiène:	Éviter le contact avec la peau et les yeux. Changer les vêtements imprégnés. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

### Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

## 9 Propriétés physiques et chimiques

### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique à 20 °C et 101,3 kPa	Forme: liquide
Couleur:	incolore
Odeur:	légèrement odeur d'amine
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion et point de congélation:	Aucune donnée disponible
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et plage d'ébullition:	Aucune donnée disponible

Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites inférieures et supérieures d'explosivité ou limites inférieures et supérieures d'inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Point d'éclair:	> 110 °C
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation:	Aucune donnée disponible
Température de décomposition:	Aucune donnée disponible
pH:	fortes alcalin
Solubilité dans l'eau:	miscible
Coefficient de partage n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Pression de vapeur:	à 20 °C: 7 hPa
Masse volumique et densité relative	à 20 °C: 1.06 g/cm <sup>3</sup>
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Caractéristiques des particules:	Non applicable

### Autres informations

Température d'ignition:	> 390 °C
-------------------------	----------

## 10 Stabilité et réactivité

Réactivité:	voir rubrique 10.3
Stabilité chimique:	Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage.
Risque de réactions dangereuses:	Pas de réactions dangereuses si les prescriptions de stockage et de manipulation sont respectées
Conditions à éviter:	Conserver à l'écart de la chaleur.
Matériaux incompatibles:	Acides forts, oxydants forts. Veiller à la réaction exothermique avec les isocyanates.
Produits de décomposition dangereux:	En cas d'incendie, risque de dégagement de: Oxydes d'azote (NOx), composés de silicium, monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

## 11 Données toxicologiques

### Informations sur les voies d'exposition probables

Aucune donnée disponible

### Informations sur les risques pour la santé

Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Manque de données.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Manque de données.

Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancérogénicité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Manque de données.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.

Danger par aspiration: Manque de données.

### Symptômes

Après absorption: Peut provoquer des irritations.

En cas d'ingestion de quantités importantes: vomissement, nausée.

En cas de résorption: État inconscient, maux de tête, spasmes, myasthénie, vertiges, troubles du SNC.

La résorption peut provoquer des lésions aux reins et au foie.

Après contact avec la peau: légèrement irritant

Après contact avec les yeux: Peut provoquer des irritations.

### Remarques générales

Indication sur N,N,4-Triméthylpipérazine-1-éthylamine:

DL50 Rat, par voie orale 1260 mg/kg

DL50 Lapin, dermique 346 mg/kg

Indication sur bis(2-diméthylaminoéthyl)(méthyl)amine:

DL50 Rat, par voie orale 1330 mg/kg

DL50 Lapin, dermique 230 mg/kg

## 12 Données écologiques

### Écotoxicité

Toxicité aquatique:

Indication sur (polyéther-polyol):

Toxicité pour la daphnia: EC50 Daphnia magna: 139 mg/L

Toxicité pour le poisson: CL50 Leuciscus idus: >100 mg/L/ 48 h

## Persistence et dégradation

Indications diverses: Indication sur (polyéther-polyol):  
Biodégradabilité: 54 %/ 28 d.  
Le produit n'est pas facilement biodégradable.

## Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage n-octanol/eau:  
Aucune donnée disponible

## Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

## Autres effets nocifs

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

# 13 Données sur l'élimination

## Méthodes de traitement des déchets

### Produit

Recommandation: Incinération avec autorisation des autorités locales.

### Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.  
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.

# 14 Informations relatives au transport

## Numéro ONU

TMD, IMDG, IATA-DGR: néant

## Désignation officielle de transport de l'ONU

TMD, IMDG, IATA-DGR: Non réglementé

## Classe de danger relative au transport

TMD, IMDG, IATA-DGR: néant

## Groupe d'emballage

TMD, IMDG, IATA-DGR: néant

## Dangers environnementaux

Polluant marin: non

## Précautions spéciales concernant le transport ou le déplacement à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise

### Canada: Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Shipping name: Non réglementé

### Transport maritime (IMDG)

Désignation technique spécifique: Non réglementé

Polluant marin: non

### Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: Non réglementé

### Indications diverses

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

## 15 Informations sur la réglementation

### Directives nationales - Canada

Éthylène glycol: LIS: repertorié

Butane-1,4-diol: LIS: repertorié

N,N,4-Triméthylpipérazine-1-éthylamine: LES: repertorié

bis(2-diméthylaminoéthyl)(méthyl)amine: LIS: repertorié

### Autres informations, restrictions et dispositions légales

Aucune donnée disponible

## 16 Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

Mise à jour: 17/12/2025

Créée: 7/10/1994

Raison des dernières modifications:

Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme HCS 2024 (29 CFR 1910.1200)



### Abréviations et acronymes:

Aquatic Chronic: Danger pour l'environnement aquatique - chronique  
 AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise  
 CAS: Service des résumés chimiques  
 CE: Communauté européenne  
 CFR: Code des règlements fédéraux  
 CL50: Concentration létale médiane  
 CLP: Classification, étiquetage et emballage  
 Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses  
 DL50: Dose létale 50%  
 DMEL: Dose dérivée avec effet minimum  
 DNEL: Dose dérivée sans effet  
 EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses  
 EN: Norme européenne  
 EQ: Quantités exceptées  
 FFDU: Fabrication, formulation, distribution et utilisation  
 IATA: Association du transport aérien international  
 IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses  
 IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac  
 IMO: Organisation maritime internationale  
 LEP: Limite d'exposition professionnelle  
 LES: Liste extérieure des substances  
 LIS: Liste intérieure des substances  
 MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires  
 OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail  
 PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique  
 PNEC: Concentration prédite sans effet  
 Skin Corr.: Corrosion cutanée  
 SNC: Système nerveux central  
 STOT RE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée  
 STOT SE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique  
 TLV: Valeur limite d'exposition  
 TMD: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada  
 Toxicité aiguë: Toxicité aiguë  
 TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses  
 vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

### Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.